

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Ottubru 2013 — Strombery Menswear vs UASI — Leketoy Stormberg Inter (STORMBERG)

(Kawża T-451/12) ⁽¹⁾

“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ revoka — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti STORMBERG — Ċessjoni tal-proprjetarju tat-trade mark ikkontestata — Deċiżjoni li jingħalqu l-proċedimenti ta’ revoka — Rikors għal restitutio in integrum — Obbligu ta’ motivazzjoni — Artikolu 58(1), Artikolu 76(1) u Artikolu 81(1) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat fid-dritt”

(2013/C 367/50)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Strombery Menswear Ltd (Leeds, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: A. Troutsanis, avukat, u C. Tulley, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: J. Crespo, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Leketoy Stormberg Inter AS (Kristiansand S, in-Norveġja) (rappreżentanti: T. Mølsgaard u J. Løje, avukati)

Suġġett

Rikors kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-3 ta' Awwissu 2012 (Kaž R 389/2012-4), dwar proċedimenti ta' revoka bejn Stromberg Menswear Ltd u Leketoy Stormberg Inter AS.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Stromberg Menswear Ltd hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 63, 02.03.2013.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Ottubru 2013 — Stromberg Menswear vs UASI — Leketoy Stormberg Inter (STORMBERG)

(Kawża T-457/12) ⁽¹⁾

“Trade mark Komunitarja — Trade mark Komunitarja verbali STORMBERG — Rikors kontra t-talba għal trasformazzjoni ta’ trade mark Komunitarja f’applikazzjonijiet għal trade marks nazzjonali — Inammissibbiltà tal-appell quddiem il-Bord tal-Appell — Rikors manifestament nieqes minn kull fundament fid-dritt”

(2013/C 367/51)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Stromberg Menswear Ltd (Leeds, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: A. Tsoutsanis, avukat, u C. Tulley, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: J. Crespo Carrillo, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Leketoy Stormberg Inter AS (Kristiansand S, Norveġja) (rappreżentanti: inizjalment T. Mølsgaard, sussegwentement J. Løje, avukati)

Suġġett

Rikkors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tat-3 ta' Awwissu 2012 (Kaž R 428/2012-4), dwar it-talba għal trasformazzjoni ta' trade mark Komunitarja f'applikazzjonijiet għal trade marks nazzjonali mressqa minn Leketoy Stormberg Inter AS.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Stromberg Menswear Ltd huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 63, 02.03.2013.

Rikors ipprezentat fit-2 ta' Awwissu 2013 — APRAM vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża T-403/13)

(2013/C 367/52)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: APRAM — Administração dos Portos da Região Autónoma da Madeira, SA (Funchal, il-Portugall) (rappreżentant: M. Gorjão-Henriques, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla l-Artikoli 1 u 2 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea C(2013) 1870 finali, tas-27 ta' Marzu 2013, li tnaqqas il-kontribuzzjoni mill-Fond ta' Koeżjoni għall-proġett "Żvilupp tal-infrastrutturi portwali tar-Reġjun Awtonomu ta' Madeira — Port ta' Caniçal", Madeira, il-Portugall;
- tiddikjara l-inapplikabbiltà għall-kawża inezami tar-Regolament (KE) Nru 16/2003⁽¹⁾ u, b'mod konkret, tal-Artikolu 7 tiegħu, minhabba ksur ta' rekwiżiti proċedurali sostanzjali, ksur tar-Regolament (KE) Nru 1164/94⁽²⁾ jew, fi kwalunkwe każ, tal-prinċipji generali tad-dritt vinkolanti fl-ordinament ġuridiku tal-UE;
- tiddikjara li l-Kummissjoni għandha thallas il-bilanċ dovut;
- sussidjarjament:
 - (a) tiddikjara l-preskrizzjoni tal-proċedura għall-irkupru tas-somom diġà mħallsa u tad-dritt li jinżamm il-bilanċ li għadu ma thallasx;
 - (b) tiddikjara l-obbligu li titnaqqas il-korrezzjoni magħmula mill-Kummissjoni Ewropea fir-rigward tal-irregolaritajiet li jistgħu jwasslu sabiex il-bilanċ ma jthallasx fl-intier tiegħu u għall-irkupru kollu tal-infiq imhallas wara t-3 ta' Ġunju 2003 iżda ffatturat bejn Ġunju 2002 u Frar 2003;
- fi kwalunkwe każ, tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoqa sitt motivi.

1. L-ewwel motiv: ksur tar-regoli dwar l-eligibbiltà tal-infiq

Id-deċiżjoni kkontestata tikser id-dispożizzjonijiet legali dwar l-applikazzjoni tat-Trattat, b'mod partikolari dawk li jikkoncernaw l-eligibbiltà ta' nfiq għall-finanzjament mill-Fondi Ewropej, jiġifieri l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1164/94 u l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 16/2003. F'dan ir-rigward, il-partijiet ma humiex jaqblu dwar il-kwistjoni ta' jekk l-infiq imhallas wara u matul il-bidu tal-perjodu ta' eligibbiltà jikkostitwixxi infiq eligibbli għall-finanzjament Ewropew meta jkun is-suġġett ta' fattura preċedenti.

2. It-tieni motiv: illegalità tal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 16/2003 minhabba ksur ta' rekwiżiti proċedurali sostanzjali u minhabba ksur ta' regola ta' livell ġerarkiku superjuri

Id-deċiżjoni hija illegali wkoll minhabba li hija bbażata fuq ir-Regolament Nru 16/2003, li huwa illegali minhabba li ma ġiex adottat mill-Kulleġġ tal-Kummissarji, la permezz tal-proċedura ta' awtorizzazzjoni, la permezz tal-proċedura bil-miktub u lanqas permezz ta' proċedura ssemplifikata oħra skont ir-Regoli tal-Proċedura tal-Kummissjoni⁽³⁾, minhabba li ma osservax l-Artikolu 18 ta' dawn ir-Regoli u sa fejn il-Kummissjoni tinterpreta l-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 16/2003 b'mod li jmur kontra r-Regolament (KE) Nru 1164/94.

3. It-tielet motiv: ksur tal-prinċipju ta' sussidjarjetà

Il-prinċipju ta' sussidjarjetà jimplika l-istabbiliment ta' regoli nazzjonali applikabbli għall-eligibbiltà tan-nefqa sa fejn il-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali hija qasam li fih il-kompetenza hija kondiviża bejn l-Unjoni u l-Istati Membri u li fil-kuntest tiegħu għandu għaldaqstant jiġi osservat dan il-prinċipju. Issa, ir-Regolament Nru 16/2003 jikser dan il-prinċipju sa fejn mhux talli ma jinvoċahx iżda lanqas ma jiġġustifika, fid-dawl ta' dan il-prinċipju, il-htieġa tar-regoli stabbiliti minnu.

4. Ir-raba' motiv: ksur tal-prinċipji ta' aspettattivi legittimi u ta' ċertezza legali u ksur tal-obbligu tal-amministrazzjoni li tosserva l-atti tagħha stess

Il-Kummissjoni Ewropea kellha l-prassi amministrattiva kostanti li tinterpreta r-regola inkwistjoni fis-sens li qieghda ssostni APRAM fil-kawża inezami.

Din l-interpretazzjoni kienet ġeja minn sorsi awtorizzati mill-Kummissjoni u kienet giet ikkomunikata lir-Repubblika Portugiża u lill-Istati Membri l-oħra; skont il-kontenut ta' din l-interpretazzjoni, l-Istat Portugiż seta' legittimament jistenna li l-fatturi riċevuti qabel u mħallsa wara li t-talba kompleta tasal għand il-Kummissjoni kienu ser ikunu eligibbli. Din kienet ukoll il-fehma tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Kien għalhekk li APRAM ifformat l-aspettattiva legittima li dan l-infiq kien effettivament eligibbli.

L-impożizzjoni tal-interpretazzjoni li issa qieghda ssostni l-Kummissjoni tmur manifestament kontra l-prinċipju ta' ċertezza legali minhabba li timponi piżijiet finanzjarji sostanzjali fuq APRAM, minghajr ma dan huwa ġust jew prevedibbli.

5. Il-hames motiv: ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità

Għalkemm huwa minnu li, skont l-Artikolu H tal-Anness II tar-Regolament Nru 1164/94, il-Kummissjoni tista' twettaq il-korrezzjonijiet finanzjarji li jidhrulha neċessarji u li jistgħu jimplikaw il-kancellament totali jew parzjali tal-ġajjnuna mogħtija, hija għandha tosserva wkoll il-prinċipju ta' proporzjonalità

billi tiehu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkustanzi tal-każ konkret, bħalma huma t-tip ta' irregolarità u l-portata tal-impatt finanzjarju li jista' jkollhom l-eventwali nuqqasijiet fis-sistemi ta' ġestjoni jew ta' kontroll, b'tali mod li ma tagħzix miżura sproporzjonata. Għaldaqstant, wiehed ma jistax jifhem kif seta' jiġi kkunsidrat kancellament totali tal-għajna mogħtija sa fejn il-korrezzjonijiet ta' 100 % japplikaw biss meta n-nuqqasijiet fis-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll jew il-gravità tal-irregolarità kkonstatata jkun jammontaw għal sitwazzjoni fejn ikunu injorati kompletament ir-regoli Komunitarji, sitwazzjoni li timplika l-irregolarità tal-hlasijiet kollha. Meta dan ma jkunx il-każ, l-awtoritajiet jipproponu korrezzjonijiet limitati għal 5 %, 2 %, jew sahanstira 0 %.

Id-diffikultajiet fl-interpretazzjoni tar-regola inkwistjoni huma fattur attenwanti deċiżiv, fattur li għandu jittiehed inkunsiderazzjoni mill-Kummissjoni f'kull każ. Skont iċ-ċirkustanzi deskritti, jeżistu miżuri inqas restrittivi — bħal korrezzjoni b'rata żgħira jew b'rata ta' 0 % — sabiex jintlaħaq l-għan mixtieq. Għaldaqstant, anki jekk il-Kummissjoni tiddeċiedi — ipotezi li r-rikorrenti ma taqbilx magħha — li tapplika korrezzjoni fir-rigward tal-għajna mogħtija, din il-korrezzjoni ma għandha f'ebda każ taqbeż il-5 % u għandha fil-fatt tkun inqas jew ta' 0 %.

6. Is-sitt motiv: il-preskrizzjoni

Fi kwalunkwe każ, il-possibiltà li jintalab l-irkupru tal-infiq preċedenti għat-3 ta' Gunju 2003 hija diġà preskritta peress li l-aħħar fattura għandha d-data tat-28 ta' Frar 2003, jiġifieri tliet xhur u jumejn qabel id-data inkwistjoni. Issa, skont ir-Regolament Nru 2988/95, tat-18 ta' Diċembru 1995⁽⁴⁾, it-terminu ta' preskrizzjoni għat-tressiq ta' proċeduri huwa ta' erba' snin u jiddekorri minn meta titwettaq l-irregolarità.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 16/2003, tas-6 ta' Janjar 2003, li jippreskrivi regoli speċjali dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1164/94 fir-rigward tal-eligibilità tal-ispiża fil-kuntest tal-miżuri parzjalment iffinanzjati mill-Fond ta' Koeżjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 14, Vol. 1, p. 189).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1164/94, tas-16 ta' Mejju 1994, li jistabbilixxi Fond ta' Koeżjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 14, Vol. 1, p. 9).

⁽³⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 213.

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95, tat-18 ta' Diċembru 1995, dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 1, p. 340).

Rikors ipprezentat fit-2 ta' Awwissu 2013 — Companhia Previdente e Socitrel vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-409/13)

(2013/C 367/53)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: COMPANHIA PREVIDENTE — Sociedade de Controle de Participações Financeiras, SA (Lisbona, il-Portugall) u

SOCITREL — Sociedade Industrial de Trefilaria, SA (Trofa, il-Portugall) (rappreżentanti: D. Proença de Carvalho, J. Caimoto Duarte, F. Proença de Carvalho u T. Luísa Faria, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tiddikjara r-rikors ammissibbli u fondat;

— tannulla d-Deċiżjoni tad-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni tal-Kummissjoni Ewropea D/2013/048425, tal-24 ta' Mejju 2013, dwar ir-rifjut għal tnaqqis minhabba assenza ta' kapacità kontributtiva, tal-multa imposta fuq SOCITREL taht ksur tal-proċedura skont l-Artikolu 101 TFUE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE, li ddikjarat ukoll li COMPANY PREVIDENTE hija responsabbli *in solidum* għall-hlas ta' din il-multa;

— tapplika fir-rigward tar-rikorrenti t-tnaqqis tal-multa, minhabba assenza ta' kapacità kontributtiva.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur mill-Kummissjoni Ewropea tal-obbligu ta' motivazzjoni taht l-Artikolu 296 TFUE, minhabba li ma haditx inkunsiderazzjoni l-provi mressqa mill-grupp COMPANHIA PREVIDENTE dwar l-insolvenza tagħha

— Ir-rikorrenti jallegaw li kien hemm ksur tal-Artikolu 296 TFUE, minhabba li r-rifjut tat-tnaqqis tal-multa minhabba assenza ta' kapacità kontributtiva ma kien sostanzjat b'mod xieraq, peress li ma humiex analizzati speċifikament il-kundizzjonijiet li, skont il-prattika deċiżjonali tal-Kummissjoni Ewropea (b'mod partikolari, skont il-punt 35 tal-Linji Gwida għall-kalkolu tal-multi imposti skont l-Artikolu 23(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003⁽¹⁾, iktar 'il quddiem il-“Linji Gwida”), u skont il-ġurisprudenza tal-qrati tal-Unjoni Ewropea dwar l-insolvenza, għandhom ikunu sodisfatti sabiex jingħata tnaqqis tal-multa f'dan il-kuntest, u sa fejn l-argumenti invokati minn COMPANHIA PREVIDENTE matul il-proċedura inkwistjoni quddiem il-Kummissjoni Ewropea ma ġewx indirizzati b'mod xieraq, f'dak li jikkoncerna l-osservanza ta' dawn il-kundizzjonijiet mill-grupp COMPANHIA PREVIDENTE.

2. It-tieni motiv ibbażat fuq żball ta' fatt, żball manifest ta' evalwazzjoni u ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità, minhabba li l-Kummissjoni ma kinitx naqqset il-multa minhabba assenza ta' kapacità kontributtiva tal-grupp COMPANHIA PREVIDENTE